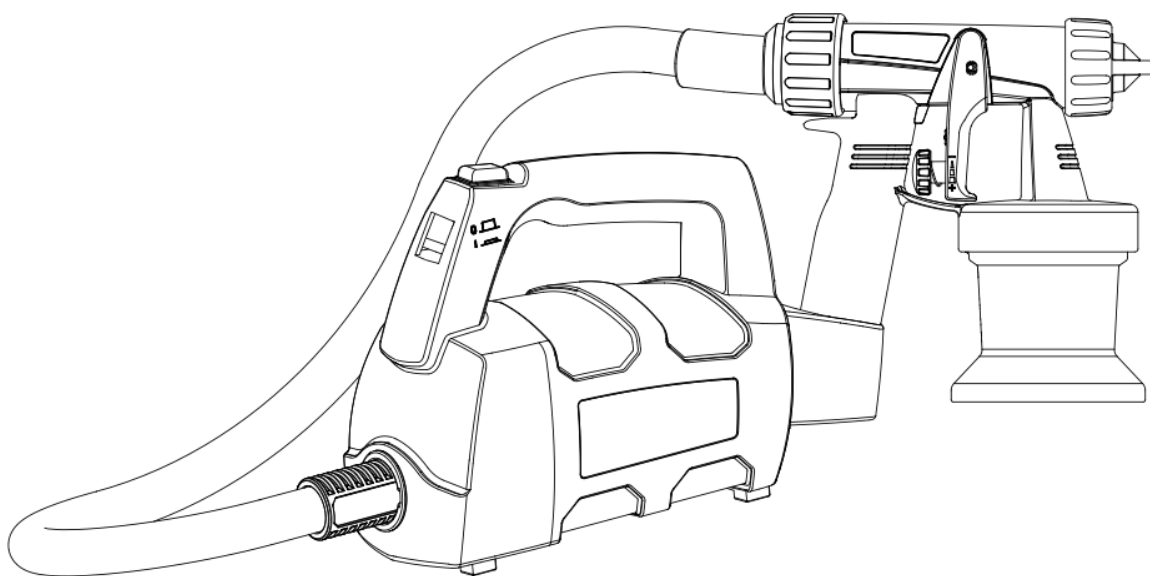




AURA®

Spraying Innovations



Компактный распылитель Elite compact sprayer

Содержание

1.	Описание используемых символов.....	3
2.	Область применения.....	3
3.	Общие инструкции безопасности.....	3
4.	Перерабатываемые материалы.....	4
5.	Не перерабатываемые материалы.....	5
6.	Подготовка зоны для работы.....	5
7.	Общие приготовления до нанесения лосьона для спрей-загара.....	5
8.	Подготовка кожи.....	6
9.	Запуск.....	6
10.	Эксплуатация.....	7
11.	Советы по использованию системы спрей-загара.....	7
12.	После нанесения лосьона для спрей-загара.....	8
13.	Вывод из эксплуатации и чистка.....	8
14.	Техническое обслуживание.....	9
15.	Запасные части.....	10
16.	Устранение неисправностей	11
	Защита окружающей среды.....	12
	Гарантия.....	13
	Предупреждение.....	14
	Декларация соответствия.....	15

Компактный распылитель

Поздравляем с покупкой вашей системы спрей-загара Aura Elite Compact

Вы приобрели брендовый продукт, который требует бережной очистки и ухода для того, чтобы гарантировать нормальное функционирование.

Прочтите все руководство пользователя ДО начала эксплуатации оборудования и обратите внимание на инструкции по безопасности. Сохраните эти инструкции.

1. Описание используемых символов

	Этот символ оповещает о потенциальной угрозе для Вас или для системы спрей-загара. Под этим символом Вы найдете важную информацию о том, как предотвратить травмы и повреждения системы спрей-загара.
	Обозначает советы для использования и другую полезную информацию.

2. Область применения

Система автозагара Aura Elite Compact была специально разработана для нанесения жидкого спрей-лосьона для загара. Любое применение, кроме описанного в данном Руководстве по эксплуатации, запрещено.

3. Общие инструкции по технике безопасности

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ пистолет для распыления легковоспламеняющихся веществ
- НЕ ОЧИЩАЙТЕ пистолет-распылитель легковоспламеняющимися веществами
- Убедитесь, что в зоне доступности во время распыления отсутствуют источники возгорания, такие как открытый огонь, дым или зажженные сигареты, сигары, курительные трубки, искры, светящиеся провода, горячие поверхности и т.д.
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ касательно использования распыляемого вещества при появлении раздражения. Внимательно ознакомьтесь с информацией на упаковке или в инструкции по применению, которые прилагает производитель.
- НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ неизвестные жидкости во избежание потенциальной опасности
- ВНИМАНИЕ! Спрей для загара обычно не защищает от солнечных ожогов. Повторный незащищенный контакт с солнцем увеличивает риск возникновения рака кожи, старения кожи и другого вредного воздействия.
- Данная система автозагара предназначена для использования лицами старше 14 лет.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ детей играть с системой автозагара
- НИКОГДА не оставляйте систему автозагара без присмотра
- Всегда будьте начеку
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ систему, если Вы чувствуете себя уставшими или находитесь под действием наркотических веществ или алкоголя.

- Соблюдайте все соответствующие местные, государственные и национальные нормы, регулирующие использование вентиляции и противопожарную безопасность.
- НИКОГДА не направляйте пистолет-распылитель на животных
- Удостоверьтесь, что зона распыления хорошо вентилируется
- НЕ ВДЫХАЙТЕ лосьон для спрей-загара. Рекомендуется надевать носовые заглушки и использовать вытяжной вентилятор в этих целях.
- НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ спрей в глаза
- Если лосьон для загара попал в глаза, немедленно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ лосьон для спрей-загара в открытые раны или на поврежденную кожу.
- Прикрывайте волосы во время распыления загара на лицо. В противном случае, осветленные волосы могут быть окрашены лосьоном для спрей-загара.
- НИКОГДА не погружайте систему спрей-загара в воду



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НИКОГДА не используйте систему спрей-загара возле ванн, душевых кабин и их поддонов или других сосудов с водой.

- НИКОГДА не располагайте систему автозагара около раковин или других источников воды. Вода всегда представляет опасность, даже когда оборудование отключено.
- НИКОГДА не подвергайте оборудование воздействию дождя
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ оборудование на открытом воздухе или в местах распыления аэрозолей
- НИКОГДА не роняйте и не вставляйте какие-либо предметы в отверстия или шланги
- НИКОГДА не закрывайте воздушные отверстия распылительной турбины
- Следите за тем, чтобы в вилке электрического шнура и спусковом крючке пистолета-распылителя не было жидкости.
- НИКОГДА не держите шнур за штекерные соединения. Несоблюдение может привести к поражению электрическим током
- Держите шнур подальше от нагретых поверхностей
- НИКОГДА не используйте систему автозагара если шнур или вилка повреждены
- Для дополнительной защиты установите устройство дифференциального тока (УДТ) с номинальным током отключения не более чем 30мА в схеме ванной комнаты. Проконсультируйтесь с мастером-установщиком.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ переходники
- Выключите турбину из сети перед тем, как производить чистку любых деталей
- Используйте только детали, разрешенные производителем. Пользователь принимает на себя все риски и ответственность при использовании деталей, не соответствующих минимальным техническим требованиям производителя турбины
- НИКОГДА не открывайте систему автозагара сами для выполнения электрических работ!
- НЕ кладите пистолет-распылитель на бок во избежание протекания материала.

4. Перерабатываемые материалы

Жидкий лосьон для спрей-загара



Используйте лосьон для спрей-загара только до даты истечения срока годности, указанной на упаковке.



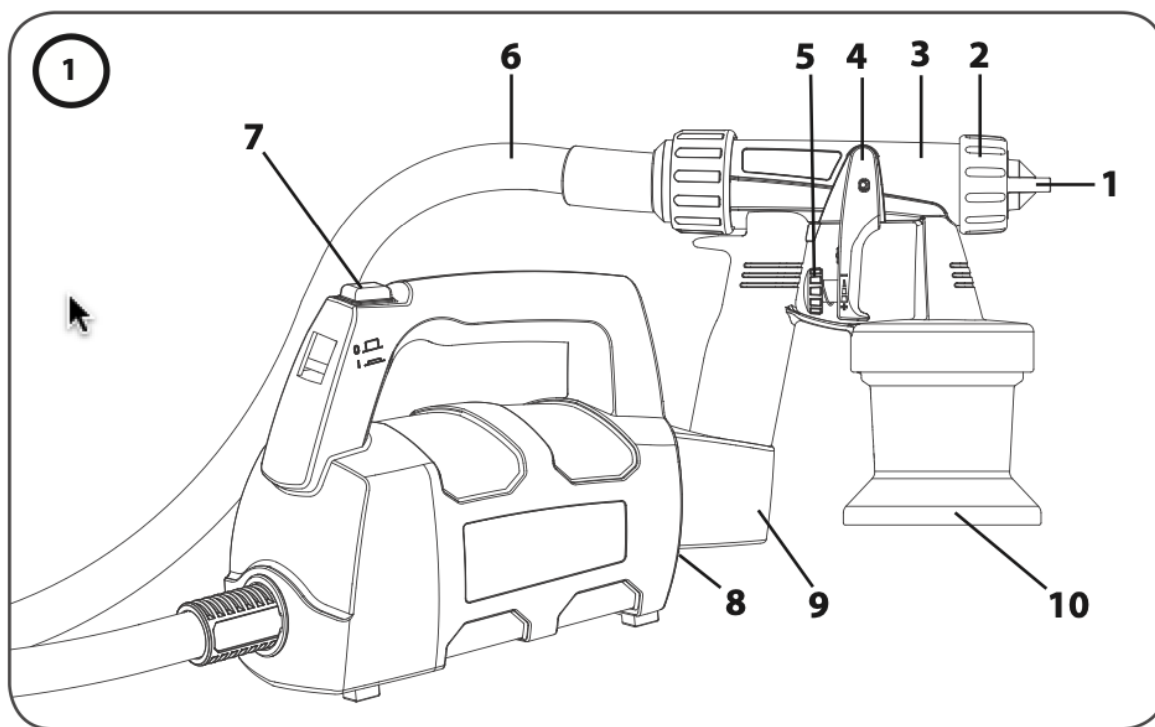
Означает, например, что продукт можно использовать до 12 месяцев после вскрытия

5. Не перерабатываемые материалы

Все материалы, не предназначенные для нанесения на кожу.

Описание (Таблица 1)

1) Воздушное сопло/игла распылителя	2) Соединительная гайка
3) Пистолет-распылитель	4) Спусковой механизм
5) Регулировка интенсивности подачи	6) Шланг распылителя
7) Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ	8) Воздушный фильтр
9) Держатель пистолета	10) Емкость



6. Подготовка зоны для работы

- При возможности уберите все объекты из зоны распыления во избежание загрязнения из-за чрезмерного распыления
- Работайте в помещении с гладкой, легко очищаемой поверхностью. Рекомендуется использовать специальный тент и вытяжной вентилятор.

7. Общие приготовления перед нанесением лосьона для спрей-загара



Необходимо протестировать лосьон для спрей-загара на небольшом участке кожи

за 24 часа до фактического нанесения лосьона для спрей-загара. Прекратите использование если возникли раздражения на коже.

- Примерно за 24-48 часов до процедуры удалите волосы на теле при помощи восковой депиляции или бритвы.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ парфюм, дезодорант или макияж. Эти продукты могут негативно повлиять на результат загара.
- В день процедуры наденьте темную, свободную одежду для предотвращения окрашивания одежды лосьоном для спрей-загара.
- Снимите украшения во избежание их окрашивания лосьоном для спрей-загара.

8. Подготовка кожи



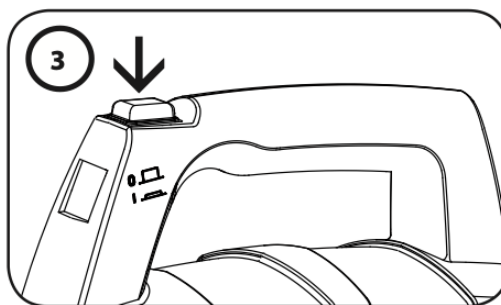
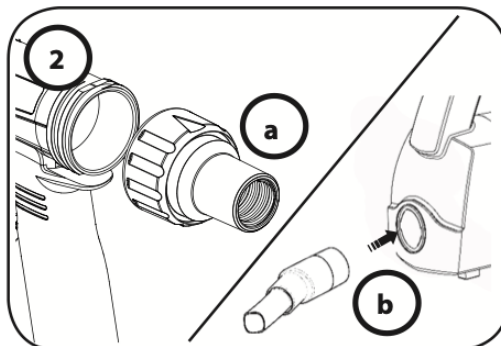
Правильная подготовка кожи является залогом равномерного и длительного результата загара. Обратите внимание на следующие инструкции:

- Перед нанесением лосьона избавьтесь от омертвевших клеток кожи с помощью пилинга.
- Убедитесь, что кожа максимально равномерно увлажнена.
- Используйте увлажняющий крем/лосьон для сухих частей (таких как локти и колени). Позвольте увлажняющему крему/лосьону впитаться перед началом процедуры.
- Нанесите небольшое количество бальзама на губы, ногти, ладони, брови и линию роста волос для защиты.

9. Запуск

Перед подключением к сети убедитесь, что напряжение питания соответствует значению, указанному в таблице.

1. Открутите емкость от пистолета-распылителя
2. Подготовьте лосьон для спрей-загара согласно инструкциям производителя и налейте его в емкость.
3. Вкрутите контейнер плотно в пистолет-распылитель.
4. Установите турбину распылителя, так, чтобы стрелки на манжете шланга и на задней стороне пистолета совпадали (Рис.2, а) Нажмите с усилием, и поверните для закрытия.
5. Придавите так, чтобы другой конец воздушного шланга вошел в устройство (Рис.2,б)
6. Установите устройство на чистую горизонтальную поверхность. В противном случае, пистолет-распылитель может засосать пыль и пр.
7. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ на устройстве (Рис.3)



10. Использование

Пользователь несет полную ответственность за обращение с системой автозагара, включая подготовку рабочего места и лосьон для автозагара, а также за конечный результат.

Производитель исключает любую ответственность за ущерб, который может возникнуть от чрезмерного распыления, ошибок нанесения, исправлений или несоблюдения приведенных здесь инструкций.

- Отрегулируйте струю (Рис.4,1) для установки желаемой интенсивности.

Низкая интенсивность (-):

→ поверните против часовой стрелки

Высокая интенсивность (+):

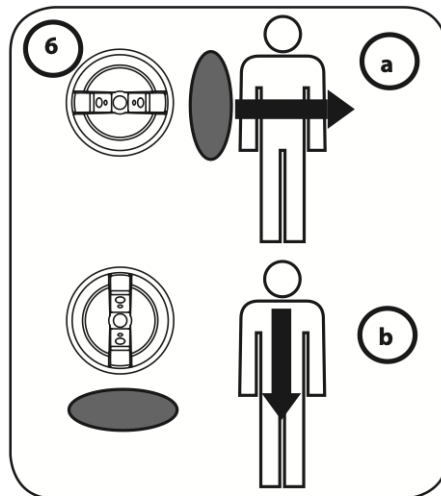
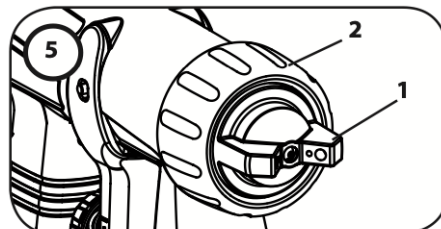
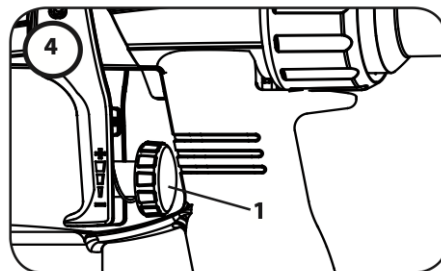
→ поверните по часовой стрелке

- Поверните крышку (Рис.5,1) с помощью штуцера немного открутив гайку (2), чтобы отрегулировать форму распылительной форсунки:

Рис.6a Вертикальная плоская струя: для движения струи слева направо

Рис.6b горизонтальная плоская струя: для движения струи сверху вниз

- Потяните спусковой механизм для распыления лосьона для загара



11. Советы по использованию системы автозагара

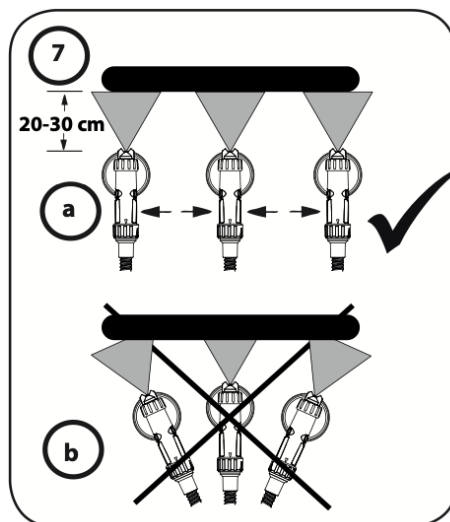


Перед началом нанесения удостоверьтесь, что все необходимые защитные меры (носовые заглушки, защитные очки, покрытие для волос) были приняты.



Прежде всего, потренируйтесь на большом куске картона или бумаги для того, чтобы подобрать оптимальные настройки для используемого лосьона для автозагара.

- Начинайте и завершайте распыление вдали от тела
- Избегайте перерывов/прерываний во время распыления



- Движение распылителя должно исходить от руки, а не только от запястья. Таким образом обеспечивается равномерное расстояние между пистолетом-распылителем и телом во время распыления. Выберите расстояние от 10 до 20 см в зависимости от желаемой ширины распылительной струи.

Рис.7а: ПРАВИЛЬНО Равное расстояние

Рис.7б: НЕПРАВИЛЬНО Неравное расстояние приведет к неровному нанесению загара

Перемещайте пистолет-распылитель на одной скорости

Когда процесс автозагара завершен, выключите турбину и все вытяжные вентиляторы (если используются) после того, как испарения исчезнут.

12. После нанесения лосьона для автозагара

Полноценный эффект загара проявляется в течение первых 6-12 часов после процедуры.



- Позвольте лосьону для автозагара высохнуть в течение 10-15 минут перед тем, как одеться.

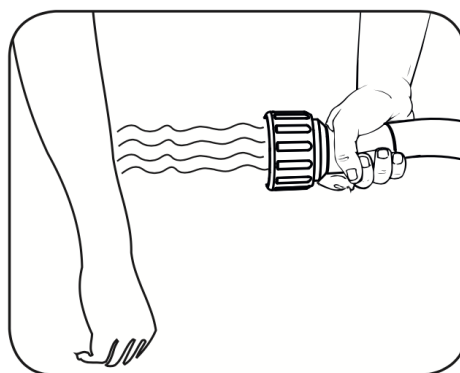
Вы также можете использовать теплый воздух из турбины распылителя для ускорения процесса сушки лосьона для автозагара. Для того чтобы это сделать, отсоедините пистолет-распылитель от турбины распылителя и включите систему.



- НЕ принимайте душ или ванну в течение первых 6-8 часов после нанесения, так как это повлияет на результат автозагара

- Следует избегать продолжительных горячих ванн и душа для продолжительного эффекта загара

Увлажняйте кожу ежедневно



13. Вывод из эксплуатации и чистка

При необходимости прочищайте систему автозагара, но как минимум в конце рабочего дня/процедуры или при смене оттенка. Высушенный лосьон для загара затрудняет чистку и может даже повредить системе.

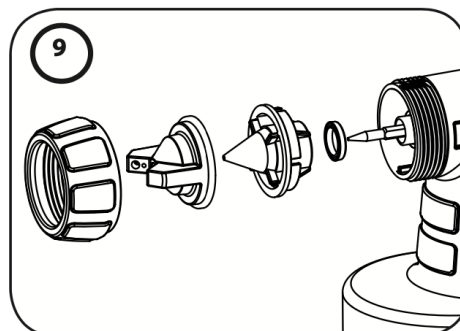
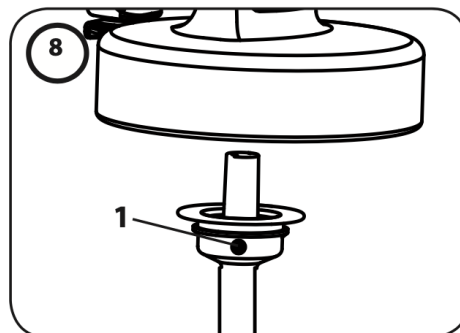


- 1) Выключите систему
- 2) Открутите емкость
- 3) Вылейте оставшийся лосьон для загара в оригинальную упаковку
- 4) Очистите емкость и подающую трубу щеткой
- 5) Очистите вентиляционное отверстие (Рис.8,1)
- 6) Налейте воду в емкость и вкрутите ее обратно

Не используйте легковоспламеняющиеся материалы для чистки

- 7) Включите систему и распылите воду в емкость или на тряпочку.
- 8) Повторите процедуру, описанную выше до того, как вода из насадки не станет прозрачной
- 9) Выключите систему
- 10) Выкрутите емкость и опустошите. Уберите подающую трубу с уплотнителем емкости.

ОСТОРОЖНО! НИКОГДА не чистите насадки, отверстия и прочие детали пистолета-распылителя металлическими объектами.



- 11) Отвинтите соединительную гайку и снимите воздушную крышку и насадку (Рис.9). Очистите воздушный колпачок, уплотнение насадки и насадку щеткой и водой.
- 12) Очистите внешнюю поверхность пистолета-распылителя и контейнера тканью, смоченной водой
- 13) Соберите детали заново (см. «Сборка»)

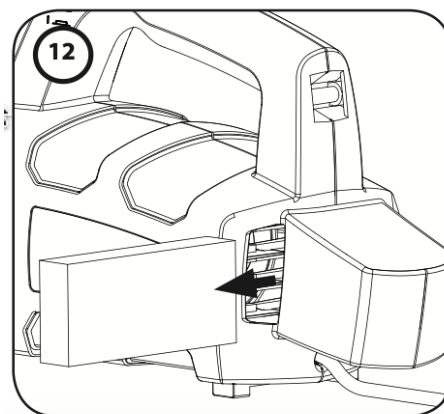
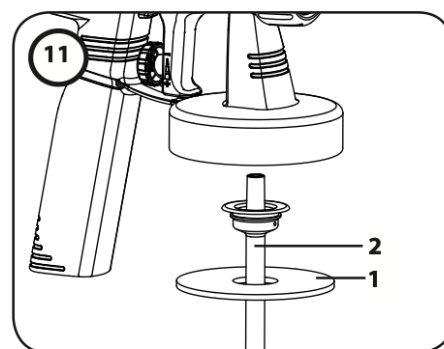
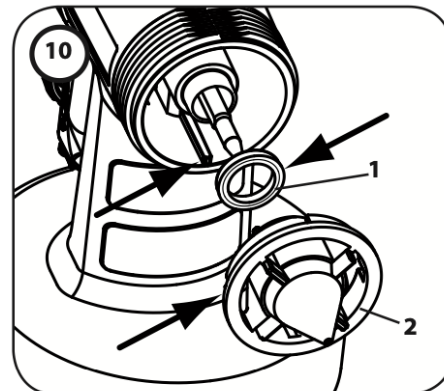
Сборка

- 1) Вставьте уплотнение насадки (Рис.10,1) рифленной частью в направлении вперед к соплу (2).
- 2) Наденьте насадку на корпус пистолета и подберите правильное положение, повернув ее.
- 3) Наденьте воздушный колпачок на насадку и затяните его при помощи соединительной гайки.
- 4) Установите уплотнение контейнера (Рис.11,1) снизу на подающую трубку (2) и наденьте его на переходную муфту, повернув уплотнение контейнера
- 5) Установите подающую трубку с уплотнением контейнера в корпус пистолета-распылителя.

14. Обслуживание

Важно! НИКОГДА не эксплуатируйте систему без установленного воздушного фильтра; грязь может всасываться и мешать корректной работе системы.

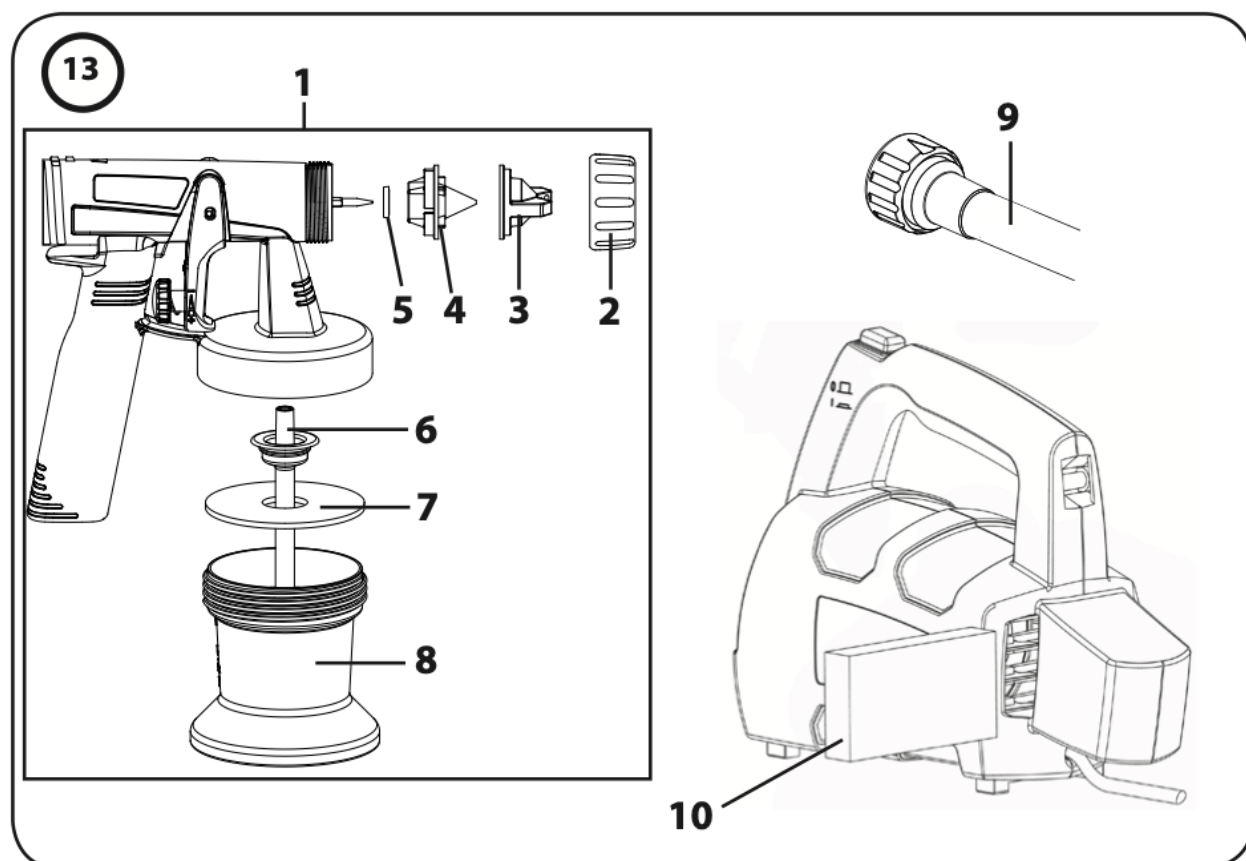
- 1) Вымойте воздушный фильтр, если он загрязнен (проверяйте ежедневно при интенсивном/коммерческом использовании и заменяйте при сильном загрязнении).
- 2) Для этого вытяните воздушный фильтр из агрегата (Рис.12)
- 3) Установите чистый воздушный фильтр



15. Запасные части

Список запасных частей (Таблица 13)

Поз.	Обозначение	№ заказа
1	Пистолет-распылитель с контейнером емкостью 150мл	2334 595
2	Соединительная гайка	2319 304
3	Воздушный колпачок	2334 407
4	Насадка	2334 409
5	Уплотнитель насадки	0417 706
6	Подающая трубка	2334 876
7	Уплотнитель контейнера	2323 039
8	Контейнер с крышкой емкостью 150мл	2334 878
9	Воздушный шланг	2319 307
10	Воздушный фильтр	2308 502
	Смазочный материал	2315 539



16. Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Лосьон для автозагара не выходит из насадки	• Насадка засорена • Выходной объем лосьона установлен на минимуме, колесо регулировки в положении (-) • Отсутствие давления в контейнере • Контейнер пустой • Подающая трубка ослаблена • Подающая трубка засорена	• Чистка • Увеличьте выходной объем лосьона, повернув колесо регулировки вправо (+) • Затяните емкость • Заправьте • Вставьте • Почистите
Лосьон для автозагара капает из насадки	• На воздушном колпачке, насадке или игле скопился лосьон для автозагара • Насадка ослаблена • Износ уплотнения насадки • Износ насадки	• Почистить • Затянуть соединительную гайку • Поменять • Поменять
Распыление слишком грубое	• Колесо регулировки объема материала повернуто слишком далеко вправо (+) • Насадка засорена • Слишком слабое восходящее давление в контейнере • Воздушный фильтр сильно загрязнен	• Уменьшить объем материала, повернув колесо регулировки влево (-) • Очистить • Затянуть контейнер • Заменить
Неровное распыление загара	• Лосьон для автозагара заканчивается в контейнере • Уплотнение насадки изношено • Воздушный фильтр сильно загрязнен	• Заправить • Заменить • Заменить
Чрезмерное распыление	• Слишком большое расстояние • Колесо выхода материала повернуто слишком далеко вправо (+)	• Уменьшить расстояние • Установить колесо регулировки объема материала левее (-)
Лосьон для загара стекает по телу	• Нанесено слишком много лосьона для автозагара • Пути распыления пересекаются слишком часто • Слишком маленькое расстояние распыления или движение распылителя слишком медленное	• Тщательно промокните задетые места полотенцем, при необходимости уменьшите скорость потока и снова слегка распылите
Пятнистый загар	• Кожа не была правильно подготовлена • Движение распылителя не достаточно плавное	• Исправить, слегка перекрыв распылителем заново
Кожа клиента выглядит оранжевой	• Нанесено слишком большое количество лосьона • Кожа не была правильно подготовлена • Высокая чувствительность к активному ингредиенту DHA	• Вытрите лосьон для автозагара с кожи • Подготовьте кожу правильно для нового нанесения, уменьшите настройку потока • Используйте другой оттенок с более низкой концентрацией DHA

Техническая информация	
Источник питания	230V Hz ~ 50 Hz
Потребляемая мощность	280 W
Двойная изоляция	
Уровень звукового давления*	81 dB (A); Погрешность K=4 dB
Выход звукового давления*	94 dB (A); Погрешность K=4 dB
Длина турбины распылителя	2.0 м
Емкость контейнера	150 ml
Вес	Примерно 1.6 кг

* измерения в соответствии с EN 50144-2-7:2000

Защита окружающей среды

Устройство и аксессуары следует утилизировать экологически безопасным способом. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Для защиты окружающей среды отнесите устройство в местный пункт сбора отходов или получите информацию в специализированном магазине.

Важное примечание относительно Ответственности за продукцию!



В соответствии с постановлением ЕС (EC ordinance) , действующим с 01.01.1990, производитель несет ответственность за этот продукт только в том случае, если все детали получены от производителя или были одобрены им, а устройства собраны и эксплуатируются правильно. Использование других аксессуаров и запасных частей может частично или полностью аннулировать ответственность.

Гарантия

Гарантия действует два года, начиная с даты продажи (квитанция о продаже, чек) в случае частного/индивидуального использования и 1 год в случае коммерческого использования. Она охватывает и ограничивается бесплатным устранением неисправностей, которые явным образом связаны с использованием дефектных материалов при производстве или ошибками сборки; или бесплатная замена дефектных деталей. Гарантия не распространяется на некорректное использование, ввод в эксплуатацию, установку или ремонтные работы, не указанные в нашей инструкции по эксплуатации. Гарантия также не распространяется на изнашивающиеся детали. Сюда входят, в частности, кабели, клапаны, насадки, компоненты корпуса для жидкости, фильтры, шланги, уплотнители и т.д. Мы оставляем за собой право выполнять гарантию. Гарантия истекает, если инструмент будет вскрыт иными лицами, кроме обслуживающего персонала WAGNER. Гарантия не распространяется на транспортные повреждения, работы по техническому обслуживанию, а также потери и повреждения из-за некорректного технического обслуживания. В случае возникновения претензий по гарантии необходимо предоставить подтверждение покупки, предоставив оригинал квитанции/чека. Где возможно по закону, мы исключаем всякую ответственность за травмы, повреждения или косвенные убытки, особенно если инструмент использовался от целей, отличных от указанных в данной инструкции по эксплуатации, вводился в эксплуатацию или ремонтировался не в соответствии с нашими инструкциями по эксплуатации или если ремонт осуществлялся неквалифицированным лицом. Мы оставляем за собой право производить любой ремонт сверх указанного в нашей инструкции по эксплуатации. В случае гарантии или ремонта, пожалуйста, обращайтесь в точку продажи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если шнур питания устройства поврежден, то он подлежит замене только в ремонтной мастерской, определенной производителем, поскольку во избежание опасности требуются специальные инструменты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не подключайте синий или коричневый провод к клемме заземления вилки! Провода в шнуре питания окрашены в соответствии со следующим кодом:

Синий / голубой =
нейтральный **коричневый**
= под напряжением

Поскольку цвета проводов в шнуре питания этого устройства могут не совпадать с цветной маркировкой, идентифицирующей клеммы в вилке, выполните следующие действия:

- Если штепсельную вилку необходимо заменить, никогда не используйте повторно дефектную вилку и не пытайтесь вставить ее в другую розетку 13A. Это может привести к поражению электрическим током.
- Если требуется замена предохранителя в вилке, используйте только предохранители, одобренные ASTA в соответствии со стандартом BS1362. Можно также использовать предохранители 5 Amp.
- Чтобы обеспечить корректную установку предохранителя и держателя предохранителя, обратите внимание на маркировку или цветовую кодировку на вилке.
- После замены предохранителя всегда проверяйте, что держатель предохранителя корректно установлен. Без держателя предохранителя использование вилки запрещено.
- Подходящие предохранители и держатели предохранителя можно приобрести у поставщиков электротоваров в Вашем городе.

Установите вилку, соответствующую стандартам BS 1363/A, предпочтительно тип ISOD

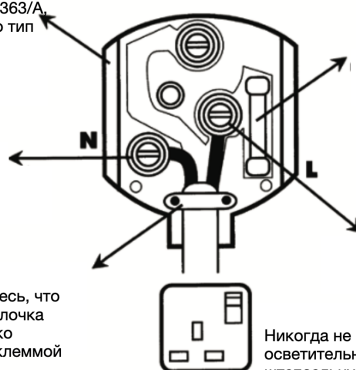
Синий/голубой соединить с N (нейтральный)

Удостоверьтесь, что внешняя оболочка кабеля крепко закреплена клеммой

Установите рекомендуемый предохранитель

Коричневый соединить с L (под напряжением)

Никогда не используйте осветительную штепсельную розетку



Декларация соответствия

Мы заявляем с полной ответственностью, что продукт соответствует следующим положениям:

2006/95/EC; 2004/108/EC; 2011/65/EU; 2002/96/EC

Применяются согласованные нормы:

EN 60335-1:2012; EN 60335-2-23:2001+A1:2008+A1:2010, EN 62233:2008;
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 +
A2:2008; EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009; EN 61000-3-3:2008

C. Kinge



Инженер по вопросам утверждения и соответствия продукции

Wagner Spraytech (UK) Ltd, Guildford, Surrey, GU1 1SZ

По вопросам гарантии и запасных частей в России:

8(800)333-68-42

www.zagar.pro